

DEFENSA DE LA PAZ EN EUSKALERRIA

Los sindicatos firmantes de esta declaración queremos expresar nuestra adhesión a la «Declaración por la paz en el País Vasco» aprobada por el Parlament de Catalunya y hecha pública el pasado lunes 10 de febrero en un acto realizado en el mismo Parlament en el que estuvimos presentes.

Nos adherimos a esta declaración pese a que algunos términos no nos gustan. Y lo hacemos conscientes de que en este momento debe primar de nuevo la solidaridad. Nos identificamos con la mayoría sindical, política, institucional y social que, en el País Vasco, esta impulsando la construcción de una convivencia democrática.

Catalunya ha sufrido mucho como consecuencia del conflicto político que el País Vasco ha vivido durante los últimos 50 años. Son decenas las víctimas catalanas de ETA, las víctimas de la extrema derecha y de las fuerzas policiales, las personas torturadas y las personas encarceladas durante largos años. Alguna de ellas aún continua en prisión.

Una gran parte de la sociedad catalana siempre ha priorizado la solidaridad y la fraternidad entre nuestros dos pueblos. Solidaridad que se ha expresado hasta la época mas reciente. Desde el pueblo catalán contra la injusta condena a los jóvenes de Altsasu. Desde el pueblo vasco contra la represión del procés.

Hoy toca intensificar esta solidaridad especialmente con las personas presas. Los sindicatos firmantes hacemos nuestra la demanda del fin del alejamiento en el cumplimiento de las condenas y de la excepcionalidad penitenciaria.

Es de urgente humanidad superar esta situación y aplicar a las personas vascas presas una política penitenciaria normalizada. Solo así se podrán dar pasos mas decididos en la convivencia democrática.



La Intersindical-CSC con la “Declaración por la paz en el País Vasco”

La Intersindical-CSC queremos expresar nuestra adhesión a la “Declaración por la Paz en el País Vasco”, aprobada por el Parlament de Catalunya y hecha pública ayer, lunes 10 de febrero en un acto realizado en el mismo Parlament y en el cual estuvimos presentes.

Nos adherimos a esta declaración pese a que algunos términos no nos gustan. Y lo hacemos conscientes de que en este momento debe primar de nuevo la solidaridad. Nos identificamos con la mayoría sindical, política, institucional y social que, en el País Vasco, está impulsando la construcción de una convivencia democrática.

Catalunya ha sufrido mucho como consecuencia del conflicto político que el País Vasco ha vivido durante los últimos 50 años. Son decenas las víctimas catalanas de ETA, las víctimas de la extrema derecha y de las fuerzas policiales, las personas torturadas y las personas encarceladas durante largos años. alguna de ellas aún continúa en prisión.

Una gran parte de la sociedad catalana siempre ha priorizado la solidaridad y la fraternidad entre nuestros dos pueblos. Solidaridad que se ha expresado hasta la época más reciente. Desde el pueblo catalán contra la injusta condena a los jóvenes de Altsasu. Desde el pueblo vasco contra la represión del procès.

Hoy toca intensificar esta solidaridad especialmente con las personas presas. Los sindicatos firmantes hacemos nuestra la demanda del fin del alejamiento en el cumplimiento de las condenas y de la excepcionalidad penitenciaria.

Es de urgente humanidad superar esta situación y aplicar a las personas vascas una política penitenciaria normalizada. Solo así se podrán dar pasos más decididos en la convivencia democrática.

¡Por la paz, por la libertad y por la solidaridad!

Països Catalans, 11 de febrero de 2020.

INTERSINDICAL-CSC



La Intersindical-CSC amb la “Declaració per la pau al País Basc”

La Intersindical-CSC volem expressar la nostra adhesió a la «Declaració per la pau al País Basc» aprovada pel Parlament de Catalunya i feta pública ahir, dilluns 10 de febrer, en un acte realitzat en el mateix Parlament en el que vam ser-hi presents.

Ens adherim a aquesta declaració tot i que alguns termes no són de la nostra plena satisfacció. I ho fem conscients que en aquest moment ha de prevaler de nou la solidaritat. Ens identifiquem amb la majoria sindical, política, institucional i social que, al País Basc, està impulsant la construcció d'una convivència democràtica.

Catalunya ha patit molt com a conseqüència del conflicte polític que el País Basc ha viscut durant els darrers 50 anys. Són desenes les víctimes catalanes d'ETA, les víctimes de l'extrema dreta i de les forces policials, les persones torturades i les persones empresonades durant llargs anys. Algunes d'elles encara continua a la presó.

Una gran part de la societat catalana sempre ha prioritzat la solidaritat i la fraternitat entre els nostres dos pobles. Solidaritat que s'ha expressat sempre, fins avui dia, quan des del poble català ens posicionem en contra la injusta condemna als joves d'Altsasu. O quan el poble basc es posiciona en contra la repressió del Procès.

Avui toca intensificar aquesta solidaritat especialment amb les persones preses. Fem nostra la demanda de la fi de l'allunyament en el compliment de les condemnes i de l'excepcionalitat penitenciària.

És una urgència humanitària superar aquesta situació i aplicar a les persones basques preses una política penitenciària normalitzada. Només així es podran donar passos més decidits en la convivència democràtica.

Per la pau, per la llibertat i per la solidaritat!

Països Catalans, 11 de febrer de 2020

A LA SECCIÓ DE POLÍTICA / SOCIETAT
Barcelona, 11 de febrer de 2020

SUPORT A LA DECLARACIÓ DE LA JUNTA DE PORTAVEUS DEL PARLAMENT PER LA PAU AL PAÍS BASC


La UGT de Catalunya i CCOO de Catalunya expressen el seu suport a la Declaració de la Junta de Portaveus del Parlament per la pau al País Basc

La UGT de Catalunya i CCOO de Catalunya han donat el seu suport a la Declaració de la Junta de Portaveus del Parlament de Catalunya per la pau al País Basc, que es va aprovar ahir per part dels Grups Parlamentaris de Junts per Catalunya, ERC, PSC, Catalunya En Comú Podem i la CUP.

La declaració institucional, avalada per la UGT i CCOO s'ha plantejat després de més de cinc dècades de violència i en un moment on el País Basc inicia un horitzó de convivència, de pau i de reconciliació. Davant aquest nou escenari, Catalunya, que ha encapçalat manifestacions multitudinàries en contra de la violència i que ha patit també la barbàrie terrorista, ha volgut manifestar el seu suport a la pluralitat del poble basc en el seu camí cap a la consolidació d'una nova etapa.

La Declaració recull una defensa dels drets humans com a eix central i única referència per a la convivència al País Basc, i també la construcció d'una cultura de pau que posi les bases de la no repetició. També defensa els principis de veritat, justícia i reparació de totes les víctimes del terrorisme d'ETA, i també de la resta d'expressions de violència que han tingut lloc al llarg de cinquanta anys de conflicte al País Basc. Amb la Declaració es proposa promoure l'aplicació d'una política penitenciària d'acostament a presons pròximes als llocs d'origen dels presos i de residència dels seus familiars i gent pròxima, que ofereixi un tracte humanitari als presos que pateixen malalties, tal com estableixen la legislació europea i els estàndards de drets humans. Finalment, la Declaració exhorta els presos a reconèixer el dany causat i a fer passos decidits en aquest camí, per tal d'avançar cap a la reconciliació i aprofundir en el reconeixement mutu entre les diferents víctimes del conflicte.



comunicat
de premsa 

La UGT i CCOO se senten plenament identificats amb els continguts i els objectius de la Declaració, i en aquest sentit, van ser presents ahir en l'acte de presentació, on van expressar el seu suport.

Podeu llegir la Declaració institucional [clicant aquí](#).

**Traducido por el Foro Social*

Apoyo a la declaración de la Junta de Portavoces del Parlament por la paz en el País Vasco.

La UGT de Catalunya i CCOO de Catalunya expresan su respaldo a la Declaración de la Junta de Portavoces del Parlament por la paz en el País Vasco

La UGT de Catalunya y CCOO de Catalunya han respaldado la Declaración de la Junta de Portavoces del Parlament de Catalunya por la Paz en el País Vasco, que se aprobó ayer por los Grupos Parlamentarios de Junts per Catalunya, ERC, PSC, Catalunya En Comú Podem, y la CUP.

La declaración institucional avalada por la UGT y CCOO se plantea tras más de cinco décadas de violencia y cuando en el País Vasco se inicia un horizonte de convivencia, de paz y de reconciliación. Ante este nuevo escenario, Catalunya, que ha encabezado manifestaciones multitudinarias en contra de la violencia y que ha sufrido también la barbarie terrorista, ha querido manifestar su apoyo a la pluralidad del pueblo vasco en su camino hacia la consolidación de una nueva etapa.

La Declaración recoge una defensa de los Derechos Humanos como eje central y única referencia para la convivencia en el País Vasco, y también la construcción de una cultura de paz que siente las bases de la no repetición. También defiende los principios de verdad, justicia y reparación de todas las víctimas del terrorismo de ETA; y también de las demás expresiones de violencia que han ocurrido a lo largo de cincuenta años de conflicto en el País Vasco. Con la Declaración se propone promover la aplicación de una política penitenciaria de acercamiento de los presos a prisiones próximas a sus lugares de origen y de residencia de sus familiares y personas cercanas; que ofrezca un trato humanitario a los presos que sufran enfermedades, tal como establecen la Legislación europea y los estándares de derechos humanos. Finalmente, la Declaración exhorta a los presos a reconocer el daño causado y a dar pasos decididos en ese camino, para avanzar hacia la reconciliación y profundizar en el reconocimiento mutuo entre las diferentes víctimas del conflicto.



comunicat 
de premsa

La UGT y CCOO se sienten plenamente identificadas con los contenidos y los objetivos de la Declaración, y, en este sentido, estuvieron presentes ayer en el acto de presentación, donde expresaron su apoyo.